

与电视剧同步版本

流星花園

Meteor Garden



原著「日本」神尾叶子
改编 小霞

F4

酷



延边大学出版社

臺灣校園青春洋溢的現代喜劇

流星花園

Meteor Garden

內容簡介

故事起源于台湾一所称之为英德的贵族学院。它是4大家族为培养优秀的后代而创立的。

四大家族的后代(道明寺、花泽类、西门、美作)组成F4(Flower4)。在学校里横行无忌，只要对谁稍有不满意，立即在他柜里贴上红纸条——这意味着勒令滚出校门。

在校的所有学生见到F4避之唯恐不及，敬而远之如仆人见到了主子。有一位坚强如杂草般的女生杉菜，她出身贫家，带着父母对她寄托的“飞上枝头变凤凰”的梦想，来到了英德学校，由于她替朋友说了几句公道话，被F4贴上了红纸条。

生性倔强的杉菜找到了F4，把这张红纸条贴在了F4老大道明寺的脑门上……

“啊！”道明寺被杉菜的勇气惊呆了！可他对坚强弱小的杉菜产生了奇特的情愫。于是，一连串的爱恨情仇，报复与反抗展开了……



责任编辑:金永彪

装帧设计:小霞

出版 延边大学出版社
社址 (吉林省延吉市公园路 105 号 邮编: 133002)
印刷 延边新华印刷有限公司印刷
发行 全国新华书店
字数 180 千字
印张 9 印张
开本 大 32 开(850×1168)
印数 1-5000 册
版次 2002 年 1 月第 1 版 2002 年 2 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 7-5634-1198-4/G · 189
定 价 19.80 元

2
花澤類

3
西門

1
道明寺

4
美作



超級流星四帥

F4 2002
霸气冲天
BAQICHONGTIAN

“流星花园”的四位帅哥从漫画中走出来了！
魅力四射的“道明寺”言承旭，充满男人味的性感魔力；
“花泽类”周渝民流露斯文个性，一如漫画人物般纯情；
“西门”朱孝天的开朗笑容是他最迷人的武器；
有着ABC背景的吴建豪，呈现自我最自然的味道……
F4联手放电，魅力无法抵挡……

道明寺——言承旭

道明寺格言

如果道歉有用的话
那还要警察干什么







目录

流星花园.....	1
	(20集)
流星魅影资料.....	259
F4全是单亲穷小孩.....	260
言承旭个人档案.....	262
周渝民个人档案.....	263
吴建家个人档案.....	264
朱孝天个人档案.....	265
徐熙媛个人档案.....	266
言承旭不知爱要怎么讲.....	267
周渝民最爱女强人.....	269



~~~解读流星花园

电视剧《流星花园》是台湾紫智屏(超级星期天制作人)、冯家瑞(恋爱讲义制作人)根据日本漫画家神尾叶子《像花一样男人》的漫画改编。

其他人物饰演表

|                |         |           |
|----------------|---------|-----------|
| 滕堂静—钱韦杉        | 青和一—欧定兴 | 杉菜父—董至成   |
| 杉菜母—王月         | 百合—郑黛   | 千惠—张若蓁    |
| 小优—杨丞琳         | 李真—叶安婷  | 道明寺管家—刘尔金 |
| 道明庄(道明寺姐姐)—徐华凤 |         |           |
| 道明枫(道明寺母亲)—甄秀珍 | 老师—卜学亮  |           |





## 序曲

### Meteor Garden

與電視劇同步

晨曦明媚，台湾英德学院掩映在绿树丛中。

这是一所花园般美仑美奂的私立贵族学校，出入这里的学生大多是名门贵族之后，贫民之女杉菜本不属于这里，是她的父母给她构设了一个“飞上枝头变凤凰”的梦想，她走来了。

现在正是上学时间，在校园的林荫大路上，驶过一辆辆豪华轿车，杉菜却开来一辆小型摩托车，夹在轿车中间显得不伦不类。这辆摩托车走走停停，终于停下不肯走了，开车的女孩无奈地捶了捶仪表盘，下了车。从后面驶来的一辆车停在了女孩身边，摇下的车窗中露出一位妆扮入时的女子，她皱了皱眉头说道：“杉菜，你的车又坏了。”

那女子打开车门下了车，责问杉菜：“你到底什么时

候要把这台破车换掉，我看你每天早上为了这台车弄成这个样子，手又弄得那么脏。”她拿出了自己的面巾纸袋，递给杉菜，“快擦一擦吧”，见杉菜好象有点犹豫，就催促她道：“赶快擦呀，赶快。”她转身拉开车门准备上车了，忽然记起什么似的，回身对杉菜说：“喔，还有……那个面纸带是GUCCI的，记得要还我喔。”她人已经上了车，丢下的一句话却还留在杉菜耳边：“要不是你，我们学校早就列入吉尼斯世界纪录了，全学校的学生都开车。”

杉菜无奈地望望绝尘而去的汽车，又望望那个名贵的面纸带，叹了一口气，把车推到了工友停车处。工友老伯看见了她，大声问道：“杉菜，你来了，怎么了？车子又坏了？”

那个叫杉菜的女孩子回答着，弯下身检察了一下，说：“不过没有关系了，我等一下下课的时候自己来修一修，可能就好了。”

杉菜取出便当，交给工友，“伯伯，今天便当要麻烦你了。”

工友：“我帮你拿去蒸哦，我看整个学校可能只有你知道电锅长得什么样子了。”

杉菜笑了。她今天梳了两根辫子垂在肩头，样子十分清纯。虽然她的打扮和那位时髦女郎比起来不免显得寒酸，但她笑的样子很可爱。

由于英德学院的特殊性，在这里面上学的富家子弟相互间比的并不是学业，而是风度、魅力、金钱、时尚。这不，一大清早，在教学楼门口，这两位大小姐狭路相逢了。

一位是刚刚责备过杉菜的百合，一位是千惠。她们是



湊在一起嘲諷穷人的最佳拍档，在追逐时尚的天梯上也互认对方为自己的死敌，但大多数情况下，她们会运用从父辈那里继承来的社交本能，把她们之间的“友谊”保持得“完美无缺”。

百合挥动着她新买的手提包，高傲地望着千惠。

“PRADA的包包，”千惠不屑一顾地望着百合，“呵！有什么了不起，看我的，”她左手一挥，打开风衣，摆了一个Pose。

“BURDERRY的风衣，嘿，看我的”，百合擦了擦长发，弯腰抬头，用手摆弄着挂在颈间的项链。

千惠看出来，她暗自嘀咕，“限量的钻石项链……那我……”她有点发慌了，局促地看了看身上手间。

百合得意地问：“怎样了，没了吗？你输了。”

千惠忽然记起了什么，她冲百合摇了摇手指，说道：“没有哦，来靠近点，看清楚哦。”

百合走近千惠，问：“怎样？”

千惠继续说：“看清楚一点啊，靠近点嘛。”她左右晃动着自已的鼻子，睁大眼睛要看清楚百合的反应。

百合忽然吃惊地大叫：“茱丽亚·罗伯兹的鼻子?!”

千惠得意地笑着，浑身扭动。

百合生气道：“你居然做鼻子没约我!”

千惠冲百合做鬼脸，“人家可是限量的呢，我在比佛利山庄做的啊，一个给茱丽亚·罗伯兹，一个给我。”

百合道：“难怪。”

“难怪什么？”

“我整个寒假都找不到你。”

“你去哪里找我啊？”

“巴黎呀。”

“你无聊啊你！”

这一对大小姐互相推挽着走远了。

杉菜在储物柜那里遇到了李真。

“李真，早啊！”

“早。”

“唉？你为什么念原文书啊？”

李真答道：“对呀，经济学不是还要交报告吗。”

杉菜问：“可是教授不是说念这一本就好了吗？”

李真答道：“没有啦，我只是觉得像 FRANKLIN 这种大师级的教授一定很严格，不会轻易就放过我们的，所以我想多借一些他的原文，然后再来研究他的理论。”

杉菜失望地说：“那我完蛋了，我一定会被当掉的。”

李真安慰杉菜道：“也不会了，也许是我多想了吧。”

杉菜使劲地点了点头：“嗯，一定是你多想了，因为教授只教我们念这一本啊。”

杉菜把书籍从书柜中取出，说道：“其实我看这个学校，只有你在念书罢了，其它的人根本就没在念书，他们根本就是来这边交际的。一下 show 车子，一下 show 包包，一下又 show 新衣服的。”

李真说：“千惠她才夸张咧，你有没有看到她新做的鼻子，50 万做的。”

杉菜简直无法相信，“50 万的鼻子，”她很快又恢复了平静，“那有什么好啊，像她们那种隆鼻的人啊，就不能玩猪鼻子的游戏了。”

李真不相信，问道：“为什么？”



杉菜用手指推着自己的鼻子尖，说：“因为如果她们这样子的话，额头就会突起来。”

李真更加不相信了，说：“你骗我，真的还是假的？”

杉菜道：“不信的话，你去推推看啊。”

李真笑着和杉菜一起离开了储物柜。她们都没有注意到，一旁的 174 号储物柜的柜门是打开的，里面飘着一张血红的纸条，纸条上赫赫然写着：YOU' LL BE DEAD，署名 F4。

在杉菜上课的教室内，全体学生都站在窗外，望着室内一个默默无言的身影。他就是 174 号储物柜的主人阿树，他正把自己的东西一样样收进包里。

杉菜和李真也走到了教室外面，正诧异发生了什么事情，听到了同学们的议论纷纷。

“你看他好像幽灵一样。”

“好可怜呀。”

“那你去跟他说话呀！”

“才不要呢，万一被 F4 知道了怎么办？”

阿树像幽灵一样默默地从教室中走了出来，头也不抬，书抱在胸前。杉菜和李真不忍心看下去了。忽然他的书掉到了地上，杉菜想跑过去帮他拾起，却被李真拉住了：“不行了杉菜，你现在过去帮忙，天知道 F4 会对你做出什么事情来。”

杉菜想起 F4 那四个被全学校师生奉为神明的纨绔子弟，心中顿时浮起了阴影。那四个男孩是英德的四家大股东之子，他们勾结在一起，如果有人得罪了他们，就会被贴上特制的红纸条，这样也就宣告了他已经成为 F4 的仇敌，下场会很惨的。更可怕的是，被贴红纸条的人不但是



F4 的敌人，也成了万人嫌，同学中不会有人敢和他接触，他甚至会遭到来自四面八方的陷害。所以被贴红纸条的人很少会坚持在留在英德，一般都选择了自动退学这条道路。现在阿树也走上了这条路。杉菜觉得自己很没用，心里多少有点顾忌，不敢上前帮助阿树。

这时老师走了过来，感觉到气氛不对头问道：“搞什么？为什么都围在这里？”

百合对老师解释道：“阿树要退学了。”

老师愕然：“退学，我是他的导师，他退学有经过我的同意吗？”便走上前，唤回阿树。

千惠走到老师身边说：“阿树是被 F4 逼退学的。”

老师愤然道：“莫名其妙，学校里就是有这样的害群之马！”大步走到阿树身边，说：“阿树，不要再当害群之马了，离开学校后，要好好做人啊。”

阿树颓然离开。杉菜觉得这世界突然变得出奇地讽刺，她望着从面前走过的老师和同学，除了憎恶只有无奈。

上课了，今天老师要讲的是“良知”，也就是道德勇气。杉菜听着老师俨然地侃侃而谈，不禁恶由心生。她一拍桌子，站了起来。

老师问她：“杉菜同学，什么事情？”

杉菜没好气地回答：“我要拉屎！”

老师还在嘀咕着什么，杉菜已经昂然走出教室。

杉菜一口气爬上楼顶，像诅咒一样地说：“这是什么烂学校，烂老师，都已经有一位同学退学了，还说人家是害群之马。还敢教什么良知，全都是狗屁！英德学院全都是些幼稚、爱慕虚荣又没有同情心的大笨蛋！尤其是那群

F4，根本就是大白痴，猪头四。”

杉菜说得兴起，不由得喊道：“仗势欺人，学校是你们家开的就了不起呀，你们最好不要惹到我，我是绝对不会——会——屈——服的！”

杉菜站在顶楼大喊一通，似乎心情平和了些。而这时心中又觉得有一些失落。她自言自语道：“如果我真的不会屈服的话，刚才为什么不敢去帮阿树呢？还是回去上课吧。”





# 1

## Meteor Garden

这天上午上完体育课，轮到杉菜和李真做值日，她们提着个球筐回到教学楼内。

李真问：“杉菜，你下午要上统计学的课吗？”

杉菜道：“我这学期已经没有排统计学的课了。”

“为什么？”

“因为我要打工啊。”

“那我以后就要一个人上统计学的课了。”李真有些失望。

她们两个正说着话，杉菜远远地望见F4那四个家伙大摇大摆地走来了。前面三个人看起来很嚣张，最后面的那一个却露出漠不关心的神情，帅气的一张脸上什么表情也没有。不好了，杉菜刚要叫出来，事情已经发生了——





她们的老师撞到了 F4 头领道明寺的身上，溅了他一头一身的可乐。

老师从地点爬起来，刚要发作，忽然发现被自己撞到的居然是道明寺。赶紧俯身过去，低三下四地说：“啊！对不起，对不起呀，我没有注意到……”

道明寺冷冷地问：“你是撞到我，如果你撞的是其它的学生，你会道歉吗？”

老师战战兢兢地答：“我会的，我帮你擦，来……”提起自己的衣袖为道明寺擦去脸上的可乐。

道明寺双抄在裤子里，一动也不动，声音却冷冷地响起：“老师，你踩到我的脚了。”

老师忙趴了下去，跪在地上“对不起，对不起，我帮你擦。”

道明寺大声训斥道：“如果道歉有用的话，要警察干嘛？”

老师从地上站起，一脸的卑贱表情，说：“我知道，我是这个学校的害群之马，从明天开始，你不会再见到我了。”

道明寺不耐烦地说：“随便你，离我远一点！”冲着老师挥了挥手。

老师那一直紧绷的神经被道明寺的手势吓得断了弦，他抱着头，一边哀求着“不要打我”，一边逃窜，撞翻了杉菜放在地上的球筐，自己也翻倒在地。

F4 们看到这种情形，连笑也是懒懒的，大摇大摆地笔直朝前走了过去，打头的道明寺随脚踢开了挡在路当中的球筐，皮球遍地乱滚。

F4 中的美作说：“我们道明寺少爷今天心情不好哟，